



Научная статья

УДК 378.016:811.111

DOI: 10.25688/2076-913X.2024.53.1.09

СОВРЕМЕННЫЙ МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИСКУРС: СТАТУС В ЛИНГВОДИДАКТИКЕ

Тарева Елена Генриховна¹,
Дорохова Анастасия Михайловна²

^{1,2} Московский городской педагогический университет,
Москва, Россия,

¹ tarevaeg@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0547-6115>

² dorokhovaam@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6665-0677>

Аннотация. Статья посвящена анализу особенностей межкультурного дискурса и их влияния на процесс подготовки студентов к взаимодействию с представителями различных культур. Авторы обращают внимание на главные тенденции исследования межкультурного дискурса как феномена, делая акцент на таких его аспектах, как неустойчивость и непредсказуемость межкультурных контактов, демонстративность социокультурной самоидентификации субъектов коммуникации, стереотипизация представлений о культуре партнера по общению и рост значимости национального самосознания участников (субъектов) дискурсивного пространства. Актуальность исследования обусловлена необходимостью переосмысления и адаптации образовательных подходов к обучению межкультурному общению в контексте глобальных трансформационных процессов. Цель работы состоит в выявлении и объяснении влияния особенностей современного межкультурного дискурса на протекание общения и на достижение понимания между представителями разных лингвокультур. В рамках исследования происходит уточнение и детализация понимания межкультурного дискурса, его сущности и специфики, что вносит вклад в область лингводидактики

и теории межкультурной коммуникации. В результате исследования устанавливается взаимосвязь между выделенными чертами межкультурного дискурса и необходимостью разработки эффективных стратегий подготовки специалистов в области иностранных языков. Научная новизна работы заключается в расширении представлений о межкультурном дискурсе как лингводидактическом явлении и описании его характерных черт. Представленный анализ и результаты исследования позволяют пересмотреть существующие подходы к подготовке специалистов в области иностранных языков на уровне высшего профессионального образования.

Ключевые слова: межкультурный дискурс, иноязычное образование, межкультурная коммуникация.

Для цитирования: Тарева, Е. Г., Дорохова, А. М. (2024). Современный межкультурный дискурс: статус в лингводидактике. *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 1(53), 124–135. <https://doi.org/10.25688/2076-913X.2024.53.1.09>

Original article

UDC 378.016:811.111

DOI: 10.25688/2076-913X.2024.53.1.09

PRESENT-DAY INTERCULTURAL DISCOURSE: FOCUS ON TEACHING LANGUAGES

Elena G. Tareva¹,

Anastasia M. Dorokhova²

^{1,2} Moscow City University,
Moscow, Russia,

¹ tarevaeg@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0547-6115>

² dorokhovaam@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6665-0677>

Abstract. The article aims at analyzing the features of intercultural discourse and its impacting the process of preparing students for intercultural interaction. The authors focus on the leading trends in intercultural discourse research the latter emphasizing such aspects as instability and unpredictability of intercultural contacts, demonstration of socio-cultural self-identification by communicators, stereotyping of perceptions about the partner's culture, and the increasing significance of national self-awareness among discourse participants. The relevance of this research is due to the need to reassess and adapt educational approaches to mastering intercultural communication skills in the context of global transformative processes. The objective of this work is to identify and explain the impact of present-day intercultural discourse on communication dynamics and achieving understanding between representatives of different linguistic and cultural backgrounds. The study refines and specifies the understanding of intercultural discourse, its conceptual features, thereby contributing to the fields of language teaching and intercultural communication theory. The research conducted attempts to establish the link between the identified features of intercultural discourse and the necessity to develop effective strategies for training would-be language specialists. The scientific relevance of this study lies in expanding the current understanding of intercultural discourse as a linguodidactic phenomenon and describing its typical traits.

The analysis and findings presented provide insights that prompt revising the existing approaches and strategies for training language specialists in higher education settings.

Keywords: intercultural discourse, foreign language education, intercultural communication.

For citation: Tareva, E. G., Dorokhova, A. M. (2024). Present-day intercultural discourse: focus on teaching languages. *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 1(53), 124–135. <https://doi.org/10.25688/2076-913X.2024.53.1.09>

Введение

В современном глобальном обществе, подверженном серьезным трансформациям в политической, экономической и социокультурной сферах, наблюдается все более распространенная проблема непонимания между людьми, вызванного во многих случаях различиями на уровне культурных, социальных, политических и иных представлений об окружающем мире представителей той или иной страны. В условиях таких вызовов становится неотложной задача поиска действенных коммуникативных стратегий, которые бы способствовали установлению эффективных межкультурных контактов. Современная эпоха, отличающаяся использованием достаточно агрессивной риторики в сфере межкультурного общения, требует пересмотра подходов к обучению иностранным языкам в сфере высшего профессионального образования. Анализ федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по направлениям «Педагогическое образование», «Филология» и «Лингвистика» показывает, что будущие специалисты должны быть в состоянии активно участвовать в межкультурной коммуникации на иностранном языке для успешного решения межличностных и межкультурных задач. Получение этого планируемого результата становится труднодостижимым с учетом сложных геополитических процессов, происходящих сегодня в мире. Специальной стратегической образовательной установкой в языковом вузе должно стать формирование у студентов особых умений, обеспечивающих реализацию их коммуникативного намерения в ходе взаимодействия с представителем иной лингвокультуры — намерения услышать и понять партнера по коммуникации и быть им услышанным и понятым.

Достижению указанной цели способствует осознание специфики современного межкультурного дискурса, благодаря этому может быть реализовано переосмысление путей трансформации актуальных лингвообразовательных тенденций. Современный межкультурный дискурс мгновенно реагирует на быстрые изменения в социальных, политических и технологических сферах, а также в глобальной экономике. Возникают и бесконечно множатся новые коммуникативные контексты, выдвигаются принципиально новые требования к участникам межкультурного взаимодействия, которые необходимо учитывать при разработке образовательных программ.

Понимать особенности дискурса современной межкультурной коммуникации важно для того, чтобы уточнить компоненты содержания обучения иностранным языкам на уровне профессионального образования, подготавливая будущих специалистов в области межкультурной коммуникации к возможному непониманию, возникающему на фоне культурных различий. Осознание потенциальных трудностей, с которыми студенты могут столкнуться в будущем, а также освоение ими приемов и способов адекватного реагирования могут помочь выработать механизмы диалогоспособной коммуникации (диалогового понимания (Тарева, 2020)) в условиях недоразумений и межкультурных конфликтов.

В свете вышесказанного представляется целесообразным выявить и исследовать пласт онтологических основ и особенностей межкультурного дискурса, которые предопределяют возникающие в области иноязычного образования новейшие тенденции и подходы.

Методология исследования

Для исследования особенностей дискурса современной межкультурной коммуникации в контексте обучения иностранным языкам использованы методы сравнительно-сопоставительного анализа, систематизации и обобщения данных, а также классификации и структуризации информации. Сравнение существующих подходов и теорий позволило выделить ключевые аспекты межкультурного дискурса, а систематизация и обобщение данных создали основу для анализа и интерпретации результатов исследования. Классификация и структуризация информации помогли организовать данные в логические категории, выявить общие закономерности и особенности межкультурного дискурса.

Результаты и дискуссия

На данный момент не существует единого определения понятия «межкультурный дискурс». Это объясняется сложной структурой и междисциплинарным характером феномена, изучением которого занимался достаточно широкий круг отечественных и зарубежных ученых (Э. Бенвенист, Д. Шифрин, Т. А. ван Дейк, Л. В. Щерба, Ю. Хабермас, М. В. Йоргенсен, Л. Дж. Филлипс, Э. Лакло, Ш. Муфф, Ж. Деррида, А. Кибрик и др.). Тем не менее благодаря анализу работ в области межкультурной коммуникации (Т. Е. Землинская, Л. В. Куликова, Т. М. Пермякова, Н. Г. Ферсман и др.) удастся выявить ряд важных результатов исследования дискурса межкультурной коммуникации с опорой на изучение межкультурного взаимодействия с точки зрения лингвистики.

Анализируя позиции разных авторов (Герасимова, 2019; Донец, 2001; Землинская, Ферсман, 2013; Кубрякова, 2004; Куликова, 2011; Могилевич, 2009; Обдалова, 2017; Суворова, 2013; Тарева, 2017а), можно выделить четыре онтологических основания дискурса межкультурной коммуникации. К ним относятся:

1) *процессуальный характер*. Межкультурный дискурс — это в первую очередь *процесс* общения, т. е. некая нелинейная динамичная структура, представляющая собой взаимодействие между представителями разных культур и объединяющая при этом когнитивные процессы речепроизводства в сознании говорящих и воспроизводимые ими речевые акты;

2) *центрация на субъектах*, которыми в данном случае являются коммуниканты-инофоны — носители разных культурных концептуальных картин мира, разных (нередко значительно отдаленных и отличных друг от друга) культурных идентичностей. Межкультурный дискурс в этом смысле выступает в роли своего рода способа репрезентации себя в качестве субъекта не только коммуникации, но и собственной культуры;

3) *инаковость партнеров по общению*, проявляющаяся, в частности, в категории коммуникативного стиля, т. е. в устойчивой совокупности коммуникативных норм, правил и представлений, усвоенных в определенной культурной среде и влияющих на выбор языковых средств и на коммуникативное поведение инофонов;

4) *социокультурная и ситуативная детерминированность*. Межкультурный дискурс детерминирован социокультурным фоном. Иными словами, он не может быть проанализирован и проинтерпретирован вне социокультурной ситуации, в которой происходит коммуникация. Понимание социокультурного контекста как ключевого элемента межкультурного дискурса обязывает исследователя учитывать культурологические, психологические и социально-исторические аспекты, принимать во внимание информацию о том, кто, с какой целью и с какой позиции осуществляет межкультурную коммуникацию. Следовательно, достаточно важным аспектом межкультурного дискурса являются личностные характеристики коммуникантов-инофонов, их намерения, эмоциональные состояния, ценностные установки и ориентации.

Из описанного выше следует, что для достижения понимания в межкультурном дискурсе субъектам необходимо успешно расшифровывать специфичные значения, как лингвистические, так и внеязыковые, которые реализуются при одновременном взаимодействии вербально-семантических, когнитивных и коммуникативно-прагматических аспектов дискурсивного поведения участников межкультурного взаимодействия. Коммуниканты должны быть в состоянии разбираться в тонкостях и нюансах, связанных с определенной культурой, а также уметь интерпретировать взаимодействие на уровне языкового и социокультурного значения, а также прагматики коммуникации.

Следует отметить, что достигать взаимопонимания в условиях современного межкультурного дискурса становится все сложнее. Процесс межкультурной коммуникации сегодня значительно направлен в «недиалоговую» сторону; отсюда потребность в лингводидактическом осмыслении феномена «не-диалога культур» (Межкультурное образование..., 2020). В условиях усиления уровня конфликтогенности межкультурной коммуникации особенно часто

актуализируются стратегии эмоционального воздействия на собеседников, а также паттерны коммуникативной агрессии, манипуляций и распространения недостоверной информации. В итоге современный межкультурный дискурс, во-первых, приобретает черты нестабильности, связанной с информационной и социокультурной многофакторностью, а также с противоречивым геополитическим контекстом, в котором он осуществляется. Во-вторых, важным свойством современного межкультурного дискурса становится его ненадежность в достижении целей коммуникации. Субъекты дискурса могут быть ориентированы на различные или даже противоречащие друг другу цели, могут скрывать свои истинные интенции, стремясь манипулировать сознанием друг друга.

В то же время исследование современного межкультурного дискурса осложняется массовой поликодовостью коммуникации, в которой визуальный и мультимедийный коды становятся приоритетными по сравнению с текстовым (Карасик, 2021). В ситуациях несовпадения или противоречия между вербальными и невербальными сигналами неизбежно возникают сложности в реализации межкультурной коммуникации. Невербальные средства коммуникации — жесты, мимика, интонация, графика, фотографии, видео и звуковые эффекты — могут выражать важнейшие для передачи содержания эмоциональные нюансы и контекст, которые часто не транслируются через текстовую форму. Например, при общении в онлайн-среде или при просмотре видеоролика невербальные сигналы могут быть основным источником информации о настроении, отношении и истинных намерениях коммуниканта. Кроме того, в связи с активным использованием в межкультурной коммуникации социальных сетей и цифровых контент-площадок, где визуальные и мультимедийные элементы являются основным средством передачи информации, возникают новые вызовы и требования к участникам цифрового (электронного) межкультурного взаимодействия. Субъекты сегодня часто сталкиваются с необходимостью интерпретировать и использовать визуальные образы, мемы, эмодзи и другие невербальные средства, чтобы успешно взаимодействовать в сетевом пространстве.

Таким образом, поликодовость и приоритет визуального и мультимедийного кодов в межкультурной коммуникации требуют от субъектов межкультурного дискурса расширенного спектра коммуникативно-дискурсивных умений, гибкости в интерпретации и использовании различных кодов, что позволит лучше понимать и быть понятыми в разнообразных социокультурных контекстах.

Еще одной важной чертой современного межкультурного дискурса становится усиливающаяся роль процессов глокализации (обратный процесс глобализации). Глокализация как ответная реакция на те политические и экономические процессы, которые в настоящий момент происходят в мире, проявляется в переориентации интересов и намерений на локальный (национальный) уровень во взаимодействии между культурами. Глобальные трансформации

вызывают потребность в усилении чувства принадлежности к своей национальной и культурной группе, происходит выделение и выражение в межкультурном дискурсе уникальных культурных особенностей и характерных черт каждой нации или региона. Это проявляется в сохранении и активной поддержке традиций, языка, культурных ценностей и исторических обычаев.

При этом следует принимать во внимание тот факт, что в контексте взаимодействия «локальное – глобальное» все чаще возникают противоречия внутри этой дихотомии. В свете глобальных трансформационных процессов проявляется сопротивление субъекта внедрению и распространению иных культурных норм и ценностей. Культурные сообщества начали явно выражать свои оппозиционные настроения в отношении глобализации и стремиться сохранить свою уникальность и независимость от внешнего влияния, и эта тенденция все более укрепляется.

Как следствие, значительно усиливается социокультурная и национальная субъектность. Это приводит к ориентации участников на осознание себя в первую очередь носителями своей культуры и своего языка. Демонстративное отождествление себя с собственной культурой может при этом приводить к возрастающему выражению неприятия к тем или иным проявлениям в коммуникативном поведении участников межкультурного общения: партнеры стремятся подчеркнуто самоутвердиться в ходе диалога культур.

Примечательно, что В. И. Карасик не подвергает данные проявления критической оценке, однако указывает на то, что экспансия демонстративности может принимать черты позерства (Карасик, 2021). Как видится, такая демонстративность может рассматриваться как способ прямого, открытого представления своей социокультурной и национальной принадлежности; при явном утрировании она способна стать фактором усиливающегося дистанцирования между «своими» и «чужими», формирования предубеждений и стереотипных установок о собеседнике-инофоне. Социальные установки, представляющие собой четкие структурные иерархии мнений и убеждений, как известно, играют важную роль в процессе коммуникации. Они, с одной стороны, содействуют правильному выбору дискурсивных тактик и тематического репертуара в межкультурном общении, с другой — создают социокультурные преграды и коммуникативные затруднения, в случае если стереотипные представления проявляются в форме явно негативных этноцентрических предубеждений.

Особую значимость этот фактор приобретает в условиях межкультурного взаимодействия в сети Интернет; последний, как известно, представляет собой обширную кросс-культурную площадку для самовыражения и самопрезентации, где возможности для демонстрации своей культурной идентичности становятся особенно значимыми и показательными для установления рамок в контексте оппозиции «свой – чужой». Как следствие, с учетом все усиливающегося развития интернет-коммуникации и широкого распространения социальных сетей в современном мире остро стоит необходимость развития

у коммуникантов способности адекватно реагировать на тексты и сообщения в онлайн-среде, анализировать мнения и точки зрения различных культурных групп. В рамках межкультурного сетевого дискурса особую значимость приобретает ясное определение участниками общения их собственной позиции. Коммуниканты должны осознавать свою культурную идентичность и быть в состоянии понять, какие факторы могут влиять на их коммуникативное поведение в онлайн-среде.

Сетевое пространство — среда, характеризующаяся динамическими контекстами, появлением новых коммуникативных партнеров, неприкрытым столкновением субъектов, относящихся к разным лингвокультурам.

В целом вышеупомянутые тенденции не являются изолированными друг от друга явлениями, а представляют собой взаимосвязанный результат современных глобальных трансформационных процессов, которые взаимодействуют и взаимообуславливают друг друга, создавая совокупный синергичный эффект (рис. 1).



Рис. 1. Особенности современного межкультурного дискурса

Fig. 1. The peculiar features of present-day intercultural discourse

Современные тенденции в сфере межкультурной коммуникации, такие как нестабильность и непредсказуемость, глобальное распространение фейковой и неопределенной информации, проявление межкультурной демонстративности субъектов общения, этническая стереотипизация, усиление национального самосознания и появление принципиально новых коммуникативных партнеров, требуют переосмысления различных сфер жизни, включая

образование в целом и обучение иностранным языкам в частности. Эти изменения и доминирующие идеологические тенденции диктуют необходимость адекватных реакций и пересмотра существующих лингводидактических подходов с учетом потребности в обучении специалиста, готового взаимодействовать на иностранном языке в условиях сложных межкультурных процессов (Тарева, 20176).

Понимание причин и результатов существования выделенных тенденций имеет важное значение для разработки эффективных стратегий подготовки студентов к участию в межкультурной коммуникации и преодолению ситуаций, когда достижение понимания затруднено или невозможно. Далее перечислены стратегические направления, необходимые для разработки новых методических подходов, методов и приемов обучения иностранным языкам с акцентом на учете особенностей межкультурного дискурса.

1. Одна из особенностей межкультурного дискурса — неустойчивость и непредсказуемость межкультурных контактов — указывает на необходимость: 1) воспитания особых качеств участника межкультурного диалога, а именно гибкости и адаптивности во взаимодействии с представителями других культур; 2) присвоения студентами знания присущих другим культурам дискурсивных практик в целях выполнения/интерпретации социально-психологических ролей; 3) выработки у обучающихся умений адекватного применения стратегий конструктивного преодоления коммуникативных сбоев.

2. Фикционализация информации и неопределенность ее достоверности в глобальном поле требуют критического мышления и умения анализировать иноязычную информацию из разных источников, чтобы избежать неправильного толкования, ошибочных этнических суждений, а также эмоционально-манипулятивного воздействия со стороны собеседников-инофонов.

3. Осознание роли субъектной демонстративности в процессе подчеркивания своей культурной идентичности и самоутверждения в межкультурном дискурсе предполагает развитие эмоционального интеллекта, а также умений дистанцироваться от определенных социокультурных установок для безоценочного восприятия собеседника.

4. Столкновение с новыми коммуникативными партнерами и разнообразными лингвокультурами обуславливает глубокое осознание обучающимися межкультурных различий, а также особенностей собственной концептуальной картины мира. В этой связи необходимо развивать межкультурную сензитивность (Тарева, 2023) в области ценностных ориентаций (своих и чужих) и адаптивность, чтобы преодолеть эндоцентрические предубеждения, а также умения выходить из ситуаций коммуникативных сбоев и межкультурных конфликтов с помощью выработки стратегий адекватного конфликтного поведения.

Заключение

В свете современных вызовов и требований, связанных с межкультурным взаимодействием, осознание особенностей и сложностей современного межкультурного дискурса становится важным вопросом для иноязычного образования в вузе. Учет затронутых в данном исследовании аспектов позволит пересмотреть цели, содержание и методику обучения студентов, которые профессионально изучают иностранные языки на уровне высшего образования.

Включение термина «межкультурный дискурс» в лингводидактику может обогатить понимание таких вопросов, как создание учебных и отбор аутентичных устных и письменных текстов, подготовка технологий работы с ними, получение и переработка необходимых знаний для участия в межкультурном взаимодействии, развитие коммуникативных умений студентов в различных социокультурных контекстах, а также умений адекватного восприятия и реагирования на языковые и социокультурные особенности собеседников — носителей иностранного языка.

Важность исследования межкультурного дискурса состоит в том, что он помогает расширить наши знания и понимание актуального контекста межкультурной коммуникации, а также является своего рода фундаментом при разработке эффективных стратегий обучения иностранным языкам, которые способствуют развитию умений, играющих существенную роль в установлении межкультурных контактов и содействующих результативному взаимодействию в межкультурной среде.

Список источников

1. Герасимова, И. Е. (2019). *Дискурс межкультурной коммуникации*. Языки и культуры (с. 120–126). Материалы Международной научно-практической конференции. Костромской государственной университет.
2. Донец, Н. П. (2004). *Теория межкультурной коммуникации. Специфика культурных смыслов и языковых форм* [Диссертация ... д-ра филол. наук: 10.02.19. Харьков].
3. Землинская, Т. Е., & Ферсман, Н. Г. (2013). Межкультурный дискурс: понятие, содержание и стратегии изучения. *Вопросы методики преподавания в вузе*, 2(16), 188–196.
4. Карасик, В. И., & Слышкин, Г. Г. (2021). Тенденции развития современного дискурса. *Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики*, 1, 14–31.
5. Кубрякова, Е. С. (2004). *Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира*. Языки славянской культуры.
6. Куликова, Л. В. (2004). *Межкультурная коммуникация: теоретические и прикладные аспекты. На материале русской и немецкой лингвокультур*. Монография. РИО КГПУ.
7. Могилевич, Б. Р. (2009). Особенности дискурса межкультурной коммуникации. *Вестник РУДН. Серия: Социология*, 1, 43–48.

8. Суворова, С. Л. (2013). К вопросу о сущности понятия «межкультурный дискурс». *Современная высшая школа: инновационный аспект*, 1, 19–23.
9. Тарева, Е. Г. (2017а). Текст и дискурс: модусы сосуществования на пересечении лингводидактических парадигм. *Текст: дискурсивное проявление и коммуникативная практика* (с. 179–193). Сборник научных статей в честь юбилея доктора филологических наук, профессора Ларисы Георгиевны Викуловой. Языки Народов Мира.
10. Тарева, Е. Г. (2017б). Диалог культур и не-диалог культур в обучении иностранным языкам. *В диалоге языков и культур* (т. VI, с. 439–450). *Материалы VI Международной научно-дидактической конференции*, Варшава, 01–02 июня 2017 года. *Lingwistyczna Szkoła Wyższa w Warszawie*.
11. Тарева, Е. Г., Анненкова, А. В., & Гаврилюк, О. А. (2020). *Межкультурное образование в вузе: лингводидактические стратегии и практики*. Нестор-История.
12. Тарева, Е. Г. (2023). Глава 9. Межкультурная сензитивность субъектов цифровой коммуникации как предмет исследования. *Карта компетенций педагога иностранных языков в условиях цифровизации образования* (с. 189–207). Эдитус.
13. Тройникова, Е. В. (2022). Субъект межкультурного взаимодействия: диалоговая трансформация образовательного конструкта. *Язык и культура*, 59, 298–319.

References

1. Gerasimova, I. E. (2019). Discourse of intercultural communication. *Languages and Cultures* (pp. 120–126). Proceedings of the International Scientific and Practical Conference. Kostromskoj gosudarstvennyj universitet. (In Russ.).
2. Donets, N. P. (2004). *Theory of intercultural communication. Specifics of cultural meanings and language forms* [Dissertation ... Doctor of Philological Sciences: 02.10.19. Kharkiv]. (In Russ.).
3. Zemlinskaya, T. E., & Fersman, N. G. (2013). Intercultural discourse: concept, content, and study strategies. *Teaching Methodology in Higher Education*, 2(16), 188–196. (In Russ.).
4. Karasik, V. I., & Slyshkin, G. G. (2021). Trends in the development of modern discourse. *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*, 1, 14–31. (In Russ.).
5. Kubryakova, E. S. (2004). *Language and knowledge: On the way to obtaining knowledge about language: Parts of speech from a cognitive perspective. The role of language in cognition*. Yazyki slavyanskoj kul'tury. (In Russ.).
6. Kulikova, L. V. (2004). *Intercultural communication: theoretical and applied aspects. Based on the material of Russian and German linguocultures*. Monograph. RIO KGPU. (In Russ.).
7. Mogilevich, B. R. (2009). Features of intercultural communication discourse. *RUDN Journal of Sociology*, 1, 43–48. (In Russ.).
8. Suvorova, S. L. (2013). On the essence of the concept of «intercultural discourse». *Contemporary higher education: innovative aspects*, 1, 19–23. (In Russ.).
9. Tareva, E. G. (2017а). Text and discourse: modes of coexistence at the intersection of linguodidactic paradigms. *Text: discursive manifestation and communicative practice* (pp. 179–193). Collection of scientific articles in honor of the jubilee of Doctor of Philological Sciences, Professor Larisa Georgievna Vikulova. Languages of the Peoples of the World. (In Russ.).

10. Tareva, E. G. (2017b). Dialogue of cultures and non-dialogue of cultures in teaching foreign languages. *Language and culture* (vol. VI, pp. 439–450). Proceedings of the VI International scientific and didactic conference, Warsaw, June 1–2, 2017. Lingwistyczna Szkoła Wyższa w Warszawie. (In Russ.).
11. Tareva, E. G., Annenkova, A. V., & Gavriluk, O. A. (2020). *Intercultural education in higher education: linguodidactic strategies and practices*. Nestor-Istoriya. (In Russ.).
12. Tareva, E. G. (2023). Chapter 9. Intercultural sensitivity of digital communication subjects as a subject of research. *Competence map of foreign language teachers in the context of digitalization of education* (pp. 189–207). Editus. (In Russ.).
13. Troynikova, E. V. (2022). Subject of intercultural interaction: dialogical transformation of the educational construct. *Yazyk i kul'tura*, 59, 298–319. (In Russ.).

Информация об авторах

Елена Генриховна Тарева — доктор педагогических наук, профессор, директор Института иностранных языков МГПУ.

Анастасия Михайловна Дорохова — ассистент кафедры англистики и межкультурной коммуникации, аспирант кафедры романских языков и лингводидактики МГПУ.

Information about the authors

Elena G. Tareva — D.Sc. (Education), Professor, Head of the Institute of Foreign Languages, MCU.

Anastasia M. Dorokhova — assistant at the Department of English Studies and Intercultural Communication, a PhD student at the Department of Romance Languages and Linguistic Didactics, MCU.

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

The authors declare no conflict of interest.